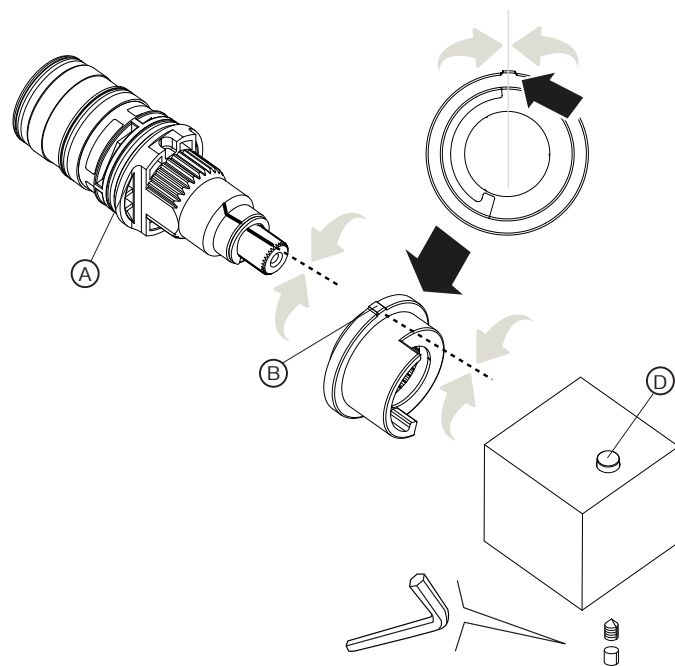
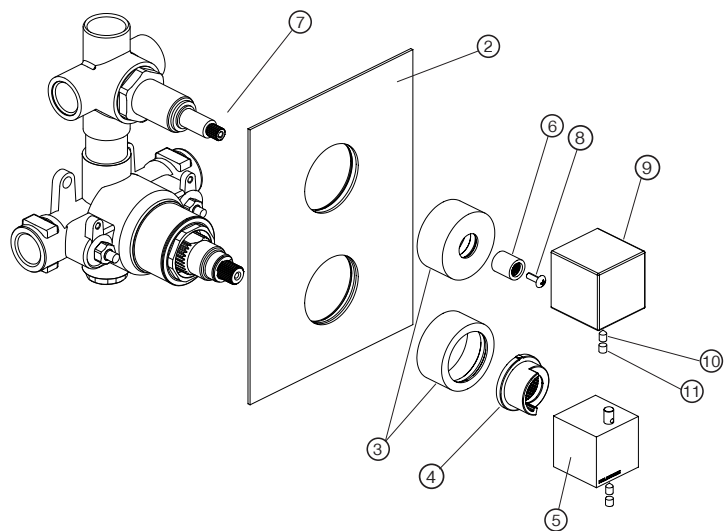
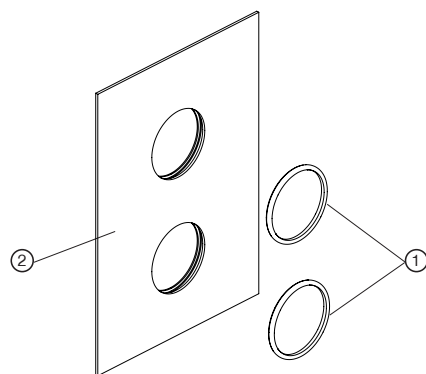




EN

MAINTENANCE AND REPAIR OF THERMOSTATIC CARTRIDGE

The continuous and prolonged use in time and any limestone or impurity in water supply, might cause a loss of efficiency in the thermostatic cartridge. Therefore, might be necessary its maintenance and cleaning or replace.

- Close water feeding that provide water to the mixer.
- Open the tap, actuating the dispenser handle and let flow the water in hydraulic tubes.
- Remove the cap and unscrew the screw from the handle.
- Take off the handle that regulates temperature.
- Remove the plate.
- Remove the cam that stops temperature.
- Unscrew the ring.
- Take off the thermostatic cartridge and quite any residual or incrustation.
- Proceed in reverse order to remount the cartridge.

Note: In the case of maintenance only, immerse the cartridges in water and vinegar (50% + 50%) for 12 hours, favoring the elimination of limescale and impurities. To ensure the functionality of the heat-sensitive element, it is recommended to periodically switch from cold to hot water to eliminate residues or encrustations in the cork of the cartridge.

F

MAINTENANCE ET REPARATION DE LA CARTOUCHE THERMOSTATIQUE

L'utilisation permanente et prolongée dans le temps et l'éventuel calcaire ou impuretés dans le réseau d'eau, peuvent causer une perte d'efficacité dans la cartouche thermostatique. Par conséquent peut être nécessaire la maintenance et nettoyage ou le remplacement.

- Fermer les alimentations qui fournissent l'eau au mitigeur.
- Ouvrir le robinet en actionnant la poignée distributeur et faire drainer l'eau dans les tubes hydrauliques.
- Quitter le bouchon et dévisser le grain de la poignée.
- Retirer la poignée pour la régulation de la température.
- Retirer la plaque.
- Retirer la came de fermeture de la température.
- Dévisser la capsule .
- Retirer la cartouche thermostatique et quitter des déchets ou incrustations que se sont formées dans son liège.
- Procéder dans l'ordre inverse pour remonter la cartouche.

Note: Dans le cas de la seule maintenance, immerger les cartouches dans eau et vinaigre (50% + 50%) pour 12 heures en favorisant l'élimination du calcaire et impuretés. Pour assurer la fonctionnalité de l'élément thermosensible, il est recommandé de passer périodiquement de l'eau froid à l'eau chaude pour éliminer des résidus ou incrustations dans le liège de la cartouche.